

片左瑛函。八月廿九日。卽夏歷七月廿三日。乃五祖於二百五十四年前之該日。在龍虎山前。揭漢族之旗。革滿清之命。大

拘。前三日被判決有罪之一百零三人。今日下午由法官卡克苗氏各定苦工監六

中華民國十八年九月六日
北溫高華三記黃昌啟

民國六年九月九日 退股人 鄭苟梓 鄭維斡 鄭維謙 鄭維傑 鄭維同 鄭維聲 鄭齊 鄭翰聲 鄭齊

▲今朝香港滙價每百四十八元三

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆益合
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.	號和合可地滿	Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房藥安治
Doog Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	司公利興
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edr ton. Alta.	在舖號源利廣	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌英
Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Ca	在舖號利利	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	益均合
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can	在舖泰昌廣	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	利萬合
		KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER. B. C.	生萬濟埠雲
		GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER. B. C.	源利金埠雲

天亞路公公司 酒士委務大拿加蓋

質量最優 天地亞路特別
味最濃厚 舊加拿大盛威
價錢最廉 士杰酒各政府
酒房均有發售

(目價)
大拿士者每樽三元
一括者每樽三元
一奄拔路括者每
樽四元半

此告白非由卑詩省政
府管理酒務事務處發
印或排列

◎慶會預請
本總堂十月六日舉行第二屆全加
懇親大會典禮屆時請各埠
江夏分堂暨各駐所諸伯叔昆仲預
雲山公所
早貴臨叙慶並指示一切不勝翹企
駐加黃江夏總堂謹啓

域多萬育堂大藥房廣告
本藥行由各出產地辦到大幫
▲正海狗鞭 四鞭之力勇猛非常
▲正老鹿鞭 功力宏偉不可思議
▲正野山老抄參 有志補身壯陽健腎者請快來購辦
▲正成箱高麗參 老身花旗參
▲原庄成對自開三星東茸份
▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎
大補茶補血補腎功效非常食過便知其實
發行零沽批發特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命
533 Pender St. P. O. Box 1447
Vancouver B. C.
Phone 4292
司理關元恩啟

廣州函 少年張有謙 住興隆北四號
向業旅店職 年前因業務上關係
常與入棧資淫婦接近 因而姦識私娼
六妹 雙宿雙栖 儼如眷屬 惟色
心最重 近又姦識新寡文君朱氏 且
有貨焉 居然掘竊 財色兼收 另置
房屋於南關珠光里某號 以為藏嬌所
張自戀朱後 常不返六妹處 疑隙
遂生 結果 卒為六妹察破 初聞朱
氏婦有色有貨 知難與抗 繼竟心
不忿 立班理個中姊妹 假中央公園
先開一秘密會議 討論應付張之辦
法 並請維持 議決 一嚴重警告
勒令張離朱 二警告無效 實行與
致討 最低限度 須打倒朱氏洩憤
一 如獲勝利 由六妹出資請大羅天
一晚 大三元一餐以犒師 各姊妹均
願幫忙 遂於五日用書面式警告 張
不聽 並復函責罵 至是六妹遂履行
議決案第貳項 於六日下午 六妹即
親率娘子軍 直搗珠光里張宅 時張
正與朱氏晚膳 攔其樓脚之際 突觀
娘子軍湧入室 張知事已敗露 奪
路奔出 六妹即揮眾將朱氏圍毆 并
將家私什物搗毀一空 朱疾呼救命
坊鄰聞至 詢悉情形 始知爭風怪劇
制止各娘子軍暴動 六妹見目的已
達 即收隊鳥獸散去 但張自出走後
至今仍未下落

手榴彈廠大火
七月廿一日下午二時二十分 廣州河
南方面 突發生轟然一聲 响徹遐邇
長堤一帶途人 聞聲其為震動 旋
見十一區段內海幢寺方面 烈火上升
轟轟之聲 接續而發 訪者即親赴該
地點調查 方知海幢寺內第八路總指
揮部製造手榴彈廠失慎 致火災如
焚燒時 全廠火藥 及已成之手榴彈
數百箱 均為波及 轟聲如雷 彈
壳如雨下 未幾 各路消防隊聞訊
均到場冒險施救 至下午三時三十分
火始熄滅 計是役該廠全部三便過
均復為瓦礫 但幸該廠適放工時期
各工人均外出午餐 幸未有傷斃人
命慘事 查其起火原因 則係連日下
雨 雷電交作 該廠中部忽然起雷
致觸及電線 當時該廠適在中部 將
已較合之藥粉吹晒 雷觸電後 即燃
燒藥粉 該藥粉為猛烈炸劑 即時爆
炸波及存彈庫各部 幸東便之白藥
庫未為連累 否則附近舖戶 不堪問
矣 當焚燒時 第一補充團部 即派
出兵士一連 分駐各街 維持秩序
而拾一區亦加派武警 協同防守 交
通暫時停止 計該廠全部共五間 兩
間為白藥庫 其餘三間 全被焚去
損失拾萬餘元

廣濟堂自製新發明機器研藥 廣告 藥藥研研器器機機

KWONG CHAI TONG CO
92 Pender St. E. Phone 3627 Vancouver, B. C.

啟者本堂自遷在片打街東
門牌九十二號多蒙僑胞賜
顧生意日益加增感激涕零
對於丸散做之不勝是以特
製新機器研藥非常快捷如
僑胞諸君有丸散整者仰留
意焉或來單委整亦可或來
藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
用機器研藥四特色
壹特色研藥快
二特色無誤
三特色不用藥
四特色研末非
常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材
兼各正字號膏丹丸散參茸
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
補茶兼各種化庄品發客如
蒙光顧價銀定必從廉以圖
久遠交易

常有大幫
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品
發行

醫生林弼臣
跌打刀傷 湯火損傷 限
癰疽喉症 紅白痢症 愈
花柳瘡科 各種雜症 全日

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每盒二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳咸疳珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒膏每盒一元五
萬應爛腳藥散每樽 貳元
各種丸藥壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧
仰留意焉

金源利雜貨藥材發行

GIM LEE YUEN LTD
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話詩麼3239

本號新到
菜種瓜仁
零沽發行

電話詩麼899



精造金器首飾

71 Pender St. E. 電話失麼 Sey. 3396

香港金源利隆利金
GIM LEE LUNG
8 WING LOK ST.
HONG KONG CHINA.

太平洋

雲高華金源利金
GIM LEE YUEN HING KEE
75-77 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本匯兌局發出之
匯票所有廣東全
省各縣各埠通商
各埠均皆通用隨
時就地換現銀
無不無折
司理人李榮桂

SEY. 899 AND 3239

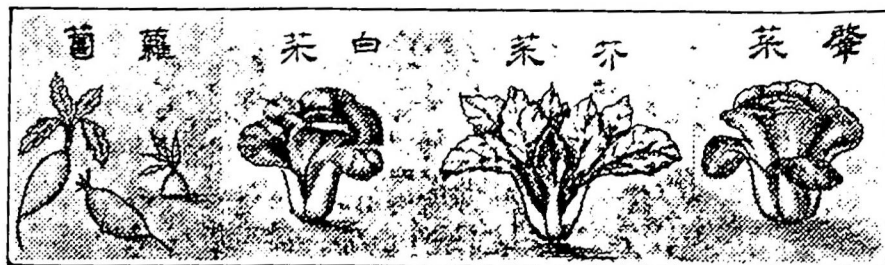
處銀收



Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E P o. Box 466 Phone Sey 1473 Vancouver B. C.

最近由祖國辦到
合時菱角兼家庭
日用男女必需之
品式式俱備愛國
僑胞如蒙光顧無
任歡迎

本號新
到大帮
種樹菜
米瓜仁
等以應
農業家
之需



◎種樹宜備

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞蛋麵絲等
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 473 Georgia St. E.
Phone Hihp 167 Vancouver B. C.

五世祖

生精強腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均奇
驗·每料一元·雙料二元·特製四元·
廣州黃灼生藥局發行
●總代理廣萬生啟

粵政府不許人民自衛

廣州通信 粵省自前創辦全省警衛隊
培植人民自衛 確立各鄉自衛武力
政府復設地方武裝團體人員養成所
於廣州 養育警衛隊人材 分設各鄉
辦警練團 並頒行劃一規則服裝
統一號令 辦理年餘 全省各屬地方

警衛隊已次第成立 查警衛隊之制係由從前保甲之變相 以地方之民財民力 保護地方之治安 用意甚善及數月前因廣州政變 此種警衛隊制度遂隨前時執政者而推倒 且警衛隊辦理有年 地方欸項所費不貲 今一旦裁去 舉前功而盡棄 至爲可惜在粵人觀之 以爲今年政變後 地方治安 遠不如去年之太平 水陸各地已復現盜賊世界 防軍因時局多故 調動靡常 而爲人民武力之警衛隊 又被裁撤 人民自衛之力已完全消滅 則生命財產益覺在在堪虞云至於全省警衛隊之裁撤 確由省政府第貳次省務會議議決實行

痴男女神前矢誓

香港函 灣仔堅尼地街尾 有天后廟
香火頗盛 六日下午三時許 有年
方花信之傭婦一人 身穿黑綢衫褲
足登拖鞋 偕一年紀相若之男子 手
携寶燭 共進廟內 雙雙膜拜於神前
喃喃共禱 女謂僮爲陳氏女 順德
鄉人 今與男子何某 共訂白頭之約
彼此皆有反心者 卽遭天譴 特來神
前矢誓 求神作主云 而男子亦細禱
如前 禱已 兩人相視而笑 而觀者

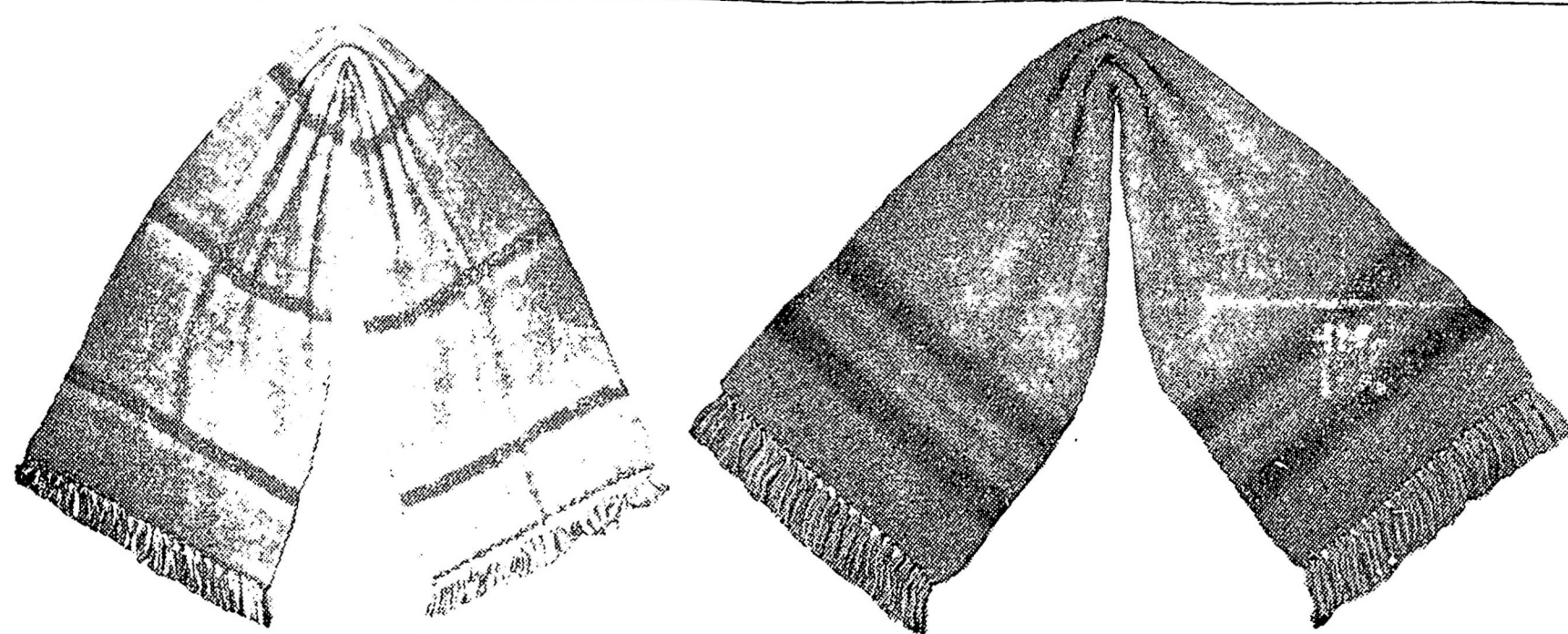
越南苛抽我國絲綢

昨有由越南回省華僑台山人譚某述稱
我國絲綢出產 最爲大宗 每年
運送越南銷售者 有三千餘萬元 該
地政府 抽入口絲稅 向係值百抽五
近年以來 陸續增加 竟抽至值百
抽五拾 因此我國絲綢入越南者 大
受影響 壹落千丈 詎心猶未足 本
年七月三日起 更將絲稅加增 照舊
稅抽至七倍以上 稅率之高 實爲從
前所未有 我國僑商 不堪其苛 已
紛電回國請政府維持 速向越南政府
提出交涉取銷

◎心田繩造公司六週年紀念贈品廣告

啟者弟向在勞苦中求生活自習手織業之經過然後創設本店寒暑六念自問才疏學淺經商之術幸藉技師指導獲益良多更蒙遠近僑胞垂顧及各埠代理處推廣留意介紹得以商號擴充茲爲報答僑梓過愛之隆情起見用特減半由八月一號起至九月三號止凡交易一元以上者均九折計 即每元收九毛一過此期限之外不在此例則照往時原價發售遠近僑胞幸勿失此機會本公司加添工匠織備大小男女各款羊毛襪結隨時應命且價廉物美比別家不同貴客光顧希爲留意焉

茲將各款羊毛衫價目列左

[illegible]

以上女頸巾每條	價銀三元二毛五	闊度拾七寸	長度六十寸
以上女頸巾每條	價銀三元七毛五	闊度二拾寸	長度七拾貳寸

佐々木 健

定攢度尺
由胸前橫量
至背後書明
若干英寸付
來無悞

特別號碼之說明

(意注客買)
 易車費買客自備
 支郵費若由 C.O.D. 交
 貨如先來銀本 司包
 在加拿大各埠僑胞購
 請携回號碼或寄回本公司發領此衫
 以上號碼之衫及夾仔價錢不一無長短之補續
 佈告如顧客之號碼有與該等號碼相符者 是為得受。
 共值四百一十元。至抽完之後。將抽出之號碼。在報章
 內三件。係上等羊毛捲結衫。餘二十件。係上等夾仔
 放在箱內攪勻。用拾袋以下幼童抽出六十個號碼。此
 將來無論抽出多少。一律于九月三號止截。將號碼彙齊
 元九折。即每元收九毛。
 或來存者。另號碼證。其餘各項貨物。不能享受。獨享每
 自八月一號起。開始沽貨。購本公司織造捲結衫一件。

雲高華埠
片打街東

華人最完備之衣裳店

國 光

Phone Sey. 4918
物貨禮送

本公司專辦中國絲綢綾羅綢緞綉花
巾男女絲襪男女緞鞋及崑造時裝中
婦女衣裳中國絲小衫各款工衣廚房
衣應用盡有僑胞光顧不拘發行與零
俱皆歡迎

糸糸 髪髪 髪髪

KUO KONG
27 Pender
B. C. Can.
之備完最

司

各色絲辦
函索即寄

各款文章縐羅小衫每件拾元五毛	各款柳条小紡每件	六元
最厚帆布樓仔每打	廿元	
上等斜文方圍身每打	四元四	

告廣堂安保材藥之完最中

Bow On Toug
P O. Box 634 Lethbridge Alta. C

域多(永)(利)(源)

本號向辦中國雜貨絲苗
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸

玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港滙兌
香山金信銀信

543 Fisgard St. Phone 1618
1200 Victoria, B.C.
永利源謹啟

加拿大
455
B.C.
本號常有合時土
產中西瓜菜香芹

和隆號
Hop Wo Lun
P. O. Box
Armstrong
仔椰菜仔發行取
價從廉諸君光顧
無任歡迎

暗市黨
司理人梁軒啟

加拿大

雙托水仙花頭
盒庄盅頭糖薑
生晒米糍枝干
海宴新鮮蠔油
油米茶糖雜貨
各樣罐頭食品
磁器竹器用具
藥材膏丹丸散
顧繡絲髮俱全
各埠僑胞賜顧
不論大單小單
一律大加歡迎
萬源昌謹啓

雲
合生號
啟啟

(冬節送禮貨品又到)

雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毡
各號欵式鞋
(各款炮竹俱齊)

四仟景福炮
廿頭响茶炮
頭廿金盤喜月
打庄牛女會
加炮大喜火
七星吐明珠

廣萬隆溪炮
打庄連陞炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠

生鮮荔枝干
男女花絲巾
每張價四元
鑼鼓鉞絃索

HOP SANG CO

23 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone 367.



◎◎乾豐新記廣告

本號開張四拾餘年專辦中西雜貨各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發行零沽價錢相宜僑梓光顧無限歡迎

專任代理

美國郵船公司寫船紙詩丁亞車公司寫車紙包代僑胞通電各埠各坑間取車腳費用不收電費

King Fung Sun Kee
PhoneSey, 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大導啟

Oak Finance Corporation Ltd.
106 P. Barns Roilding
Calgary, Alta.
卡忌利經紀曾林棟啟

列必珠煤油精製有限公司經置有煤油土地多處近列必珠埠西南方有一千個的架在卡令律離有四拾個的架在始運凍等處有一百六拾個的架現經在列城開辦煤油井位約九月十五號正式開探煤油如探有生油本公司即在列必珠埠建造大規模之精製機以應製煤油之需現由八月十五號起發出大二次股票每股銀五毛如探到有煤油預料一年內每股值飛漲至十元過外華友有意置煤油事業者請在華人經紀曾林棟君處接洽勿失機會為盼

業者注意

同成昌
Hong Sing Chong
Chew King Hoy San
Canton China

潮境墟

承辦外洋書信銀兩等
兼理匯兌利息生
項甚為利便請各兄弟親
朋有書信赤紙照上列中
西門牌由郵官換保寄時
定然代理妥當無誤候照
價紙水從優給回交收快
捷每票收照郵費及帶工
銀元倘蒙照顧無任歡迎
昌號黃昌禮活佐謹啟

華友及資業曲事

司事羅齊恬伍時令啟

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

垂青
本棧在片羽街東一百零九號
電話一詩歷 六八二叁

雲華(華)(英)(客)(棧)
高華(華)(英)(客)(棧)
▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候

加拿大
輔行雜貨公司
新辦到
中華百貨商店
雲高華

本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

上海保和堂丸散

啟者本堂丸散。馳名中外。遐邇共知。歷蒙僑胞惠顧。深殊感激。今當中秋佳節。特將後列丸散。減價三拾天。買一送一。以副沽客之雅意焉。時期。由九月十號起。至十月拾號止。僑胞光顧。勿失良機也。

止咳療肺露每樽一元	珠璣搜毒丸每樽一元
提神人參汁每樽三元	皮膚通治水每樽一毛
鹿杞大補丸每樽一元	大腸下血丸每樽一元
金鎖固精丸每樽一元	婦科種玉金丹每樽一元
退熱丹每包 一毛	立止氣通散每樽一毛五
神效頭刺丹每包一毛	婦科白帶丸每盒二毛五
天黃補心丹每罐壹元	珍珠化痔丸每罐一元
強腎精補精每樽二元	(寄費貴客自理)

行藥生活

Watsang Co., Ltd.

87 Pender St. E. Vancouver B. C.

司公行輔

Foo Hung Co.

129 Pender St. E. Vancouver B. C.

總經理雲埠 活生藥行 啟

輔行公司

古屋商店本店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash.

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

實物

一味藥香
加味之精
滋味既好
濃味又少
時間不少
手續不煩
調味至寶

調味料

味の素

加拿大販賣店 古屋商店

M. FURUYA CO., LTD.

46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.



行 鐵銅司公球環
 (磨詩)(話電)
 四九九四
 Phone
 Sey. 4994
 薯仔包線
 本公司現辦到大
 帮民且罈包線。
 特殊平賣。無論
 任何西人發行價
 格。總不及本公
 司包綫批價之平
 細查便知
 WANCOW CO. LTD HARDWARE
 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

香港總店
兼滙兌局

隆裕萬

Man Yee Lung
4 Connaught Road, W.
Hong Kong, China



The illustration on the left depicts a multi-story building with a flag on top. The building has several signs, including 'KWONG YEE LUNG CO.' on one of the lower floors. In front of the building is a vintage car. To the right, there is a detailed drawing of a steamship with a large funnel and masts, sailing on the water. Another smaller ship is visible in the background.

電話
高第

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.

加拿大

PHONE
Seey
9026

135 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C.

PHONE
Seey
9026

行發材藥貨雜



嘉祥

新到
增城苗米 新營粘米
油糖雜貨 參茸藥材
日用常品 應有盡有
發行零沽 無限歡迎
司理關崇穎啟
奉即索函便印情行



西醫
徐如悅
Dr. Philp Y. Chu, M.D.
501 Main Street
Vancouver, B. C.
電話 5106
住宅電話 Bay. 1553L
醫院實習滿
統理男女老幼
內外全科花柳
雜症
（在館時間）
朝七點至五點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

司公美德
Ark Mee Co.
1430 Government St.
Victoria B. C.
Phone 2702

新張廣告

本公司開設在域多利埠
皇家街門牌一千四百零
三十號專辦各種鮮明中
西瓜果發客價錢格外克
己如蒙賜顧無任歡迎

電話 二七〇二

啟者弟向染痔瘡頑症痛苦不堪言狀屢延中西醫生調治全無功效不期而遇友人指示請求 李門順先生醫理一經施藥痛苦全消果然藥到回春妙術非常真醫痔瘡之聖手也愧無以報特登數言藉鳴謝悃并敬告同病者知所問津焉
先生住址請問片打街活生藥行便知
弟黃生恭頌

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd

236 Pender St E. Vancouver B.C. Phone Doug 5583

新到大帮

增城絲苗

頭號粘荳

二號絲苗

鮮明鹹魚

各色水貨

樣樣俱全

大小光顧

特別歡迎

電話 德忌利市

五五八三

雲
埠
雪
元發棧謹啟
港香元發祥

本旅館在於喜市靖街門
 牌一百廿二號特別改良
 房口通氣充足盡用新款
 傢私房內暖氣龍冷熱水
 俱全僑胞光顧額外歡迎
 The Howard Hotel
 Lee Lip
 122 Hastings St. E.
 Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640
 司理人李富披露

各正字號丸散

補片大埠奇生行丸藥
各正字號丸散

